



CCYᑦᑦᑦ ᑲᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦ ᑲᑦᑦᑦᑦᑦ  
 FORMULAIRE DE DÉCLARATION DE TEMPS SUPPLÉMENTAIRE  
 OVERTIME STATEMENT FORM

ᑲᑦᑦ  
 Nom et prénom : \_\_\_\_\_  
 Surname and Name : \_\_\_\_\_

ᐱᑦᑦᑦᑦᑦ ᑲᑦᑦᑦᑦᑦ  
 Matricule : \_\_\_\_\_  
 Employee # : \_\_\_\_\_

ᐱᑦᑦᑦᑦ  
 Fonction : \_\_\_\_\_  
 Position : \_\_\_\_\_

ᑲᑦᑦ	ᑲᑦᑦ/ᑲᑦᑦ/ᑲᑦᑦ
Jour	aaaa/mm/jj
Day	yyyy/mm/dd
ᑲᑦᑦᑦᑦᑦ	
ᑲᑦᑦᑦᑦᑦ	
ᑲᑦᑦᑦᑦᑦ	
ᑲᑦᑦᑦᑦᑦ	
ᑲᑦᑦᑦᑦᑦ	
ᑲᑦᑦᑦᑦᑦ	
ᑲᑦᑦᑦᑦᑦ	
ᑲᑦᑦᑦᑦᑦ	

ᑲᑦᑦᑦᑦᑦ ᑲᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦ				
HEURES RÉCLAMÉES POUR TRAVAIL				
ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	ᑲᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦ		ᑲᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
	Période de travail			
Lieu de travail	De	À	Total d'heures	Raisons
Place of work	From	To	réclamées pour travail	Reasons
			Total hours claimed for work	

ᑲᑦᑦᑦᑦᑦ ᑲᑦᑦᑦᑦᑦ ᑲᑦᑦᑦᑦᑦᑦ				
HEURES RÉCLAMÉES POUR VOYAGE				
ᑲᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦ	ᑲᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	ᑲᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ		ᑲᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
		Période de voyage		
Lieu de départ	Lieu d'arrivée	De	À	Total d'heures
Place of departure	Place of arrival	From	To	réclamées pour voyage
				Total hours claimed for travel

ᐱᑦᑦᑦᑦᑦ ᑲᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
TEMPS COMPENSATOIRE
COMPENSATORY TIME

ᐱᑦᑦᑦᑦᑦ ᑲᑦᑦᑦᑦᑦ  
 Signature de l'employé : \_\_\_\_\_  
 Signature of employee : \_\_\_\_\_

ᑲᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑲᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
 Signature du supérieur : \_\_\_\_\_  
 Signature of supervisor : \_\_\_\_\_

ᑲᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑲᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
 Réservé au Service de la paie  
 Reserved for Payroll Department

ᑲᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑲᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦ ᑲᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑲᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
 ᑲᑦᑦᑦᑦᑦ ᑲᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ;  
 ᑲᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑲᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ, ᑲᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑲᑦᑦᑦᑦᑦᑦ;  
 ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ. ᑲᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
 ᑲᑦᑦᑦᑦᑦᑦ.

Note : Ce formulaire sert uniquement à la déclaration des heures de surtemps à reprendre ;  
 Pour les heures à être payées, veuillez utiliser le formulaire *Feuille de présence* ;  
 Pour les absences en récupération de temps, veuillez utiliser le *Formulaire d'absence*.

Note: This form is to be used solely for the purpose of stating overtime hours to be recovered  
 For hours to be paid, please use the *Attendance Form*;  
 For absences in time recovery, please use the *Absence Form*.